

Le subjonctif avant toute chose...

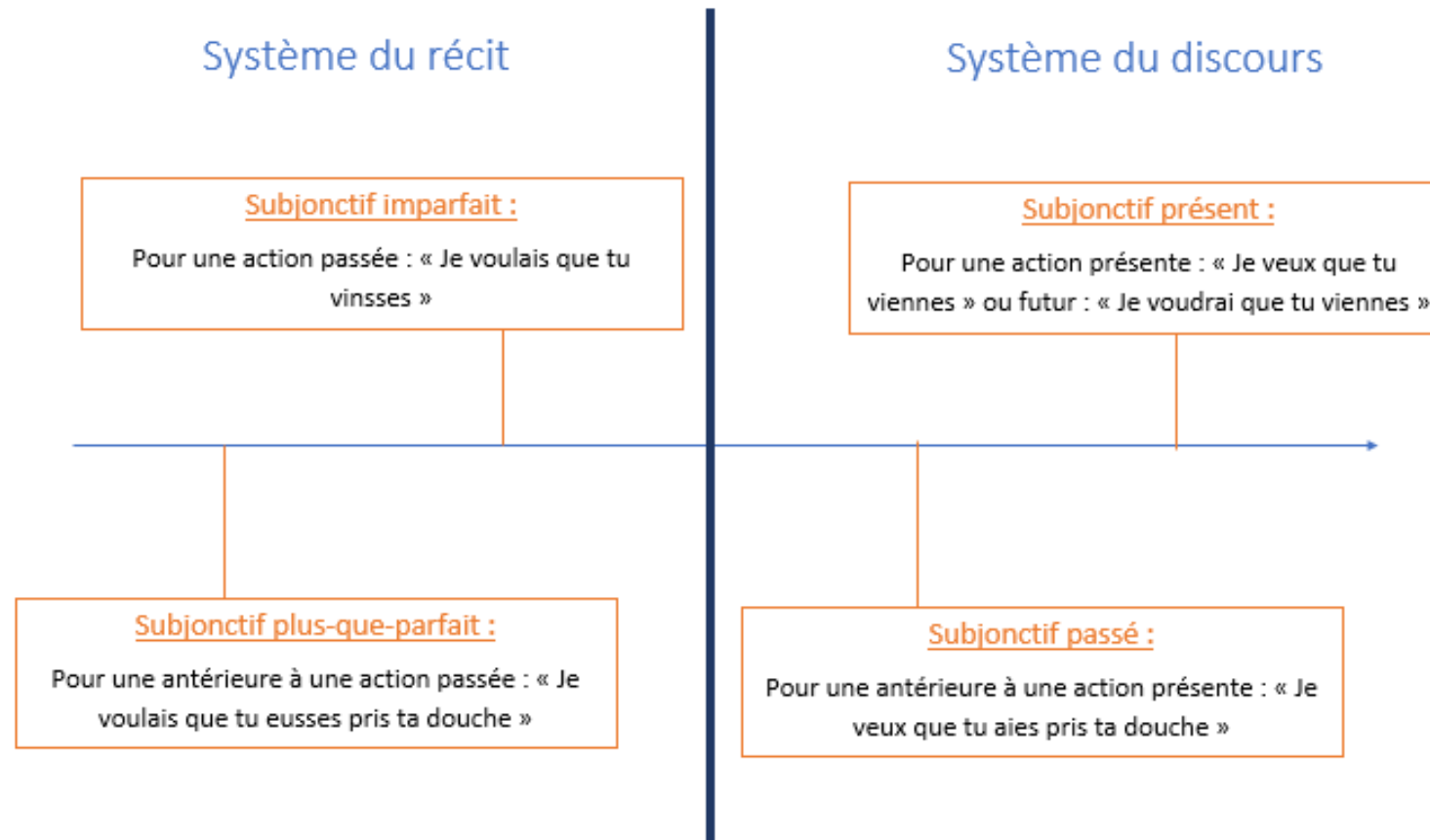
Употребление сослагательного наклонения во французском языке
3 часть

современная школа

Савельева Елена Борисовна, к.ф.н., доцент кафедры
романо-германской филологии ГОУ ВО МО «ГГТУ»

Utilisation de styles et de genres différents dans les textes

Les temps du subjonctif en français



Systeme du récit (la langue écrite): textes classiques (auteurs classiques)

Le mien seigneur et prince redoubté,
Fleuron de lys, royalle geniture,
Francoys Villon, que Travail a dompté
A coups orbes, par force de bature,
Vous supplie par ceste humble
escripture

Que lui faciez quelque gracieux prest.

(F. Villon)

Hé! Dieu, se j'**eusse étudié**
Ou temps de ma jeunesse folle
Et a bonnes meurs dedié,
J'**eusse** maison et couche molle.

(F. Villon)

Мой сеньор и грозный принц,
Украшение лилии, королевский отпрыск,
Франсуа Вийон, которого страдания укротили
Посредством ушибов и силой палки,
Вас умоляет этим униженным (покорным) посланием
Чтобы вы ему дали милостыню (Франсуа Вийон)

О! Мой бог, если **бы** я учился
В пору своей сумасбродной молодости
И если бы я следовал обычаям,
У меня был **бы** дом и мягкое ложе. (Франсуа Вийон)

1. Système du récit: textes classiques (auteurs classiques)

Présent / Imparfait

Le **présent** du subjonctif exprime des actions se rapportant au présent-futur indépendamment du temps du verbe de la principale:

*Mais **bien que** le nom ne **soit** jamais pour une femme de médiocre importance, Sylvie n'était pas si folle que de se contenter d'un nom. (R. Rolland)*

*Jean Valjean n'avait aucune expérience de ces misères, **les seules** qui **soient** charmantes et les seules qu'il ne connût pas (V. Hugo).*

L'**imparfait** du subjonctif sert à exprimer des actions se rapportant au passé indépendamment du temps du verbe de la principale. La valeur du passé de l'imparfait du subjonctif se manifeste nettement lorsque le verbe de la principale est au présent ou au futur:

*Nous disons monument **quoique** ce ne **fût** qu'une moquette (V. Hugo).*

*On **s'étonnera aussi que** j'**eusse** du monde moral une conception si peu conforme à la réalité des choses (A. France).*

La corrélation des temps dans la subordonnée avec le subjonctif

!!! L'analyse du système temporel du mode **subjonctif amène à constater que la corrélation des temps du subjonctif est différente dans la langue écrite et dans la langue parlée.**

La langue écrite observe la règle classique de la concordance des temps: elle emploie **l'imparfait du subjonctif** pour marquer la simultanéité et la postériorité relativement à un moment passé (il correspond à l'imparfait et au futur dans le passé de l'indicatif) et **le plus-que-parfait du subjonctif** pour marquer l'antériorité relativement au passé ou à un procès antérieur (il correspond au passé et au futur antérieur de l'indicatif):

*J'ignorais qu'il possédât un fusil, et je fus indigné qu'il eût gardé un si beau secret
(Pagnol)*

Systematisations de la corrélation des temps du subjonctif

Langue écrite

Principale	Subordonnée
Présent, futur simple, futur proche, passé composé	<ul style="list-style-type: none"> Présent du subjonctif pour marquer la simultanéité et la postériorité.
Imparfait, passé simple, plus-que-parfait	<ul style="list-style-type: none"> Imparfait du subjonctif pour marquer la simultanéité et la postériorité. Plus-que-parfait du subjonctif pour marquer l'antériorité

Langue parlée

Principale	Subordonnée
Présent, futur simple, futur proche, passé composé, imparfait, plus-que-parfait	<ul style="list-style-type: none"> Présent du subjonctif pour marquer la simultanéité et la postériorité. Passé du subjonctif pour marquer l'antériorité

Systeme du discours (la langue parlée)

Communication (dialogues):

- Et il y a beaucoup d'annonces ?

- Mais oui ! Pour un Brest-Marseille, je suis sûr que tu vas trouver ton bonheur !

Et à un très bon prix !

- C'est vraiment moins cher ?

- Ah oui, bien moins cher, même si les tarifs sont plus élevés ces derniers temps, avec l'augmentation du prix de l'essence, ça reste quand même plus avantageux que le train au niveau financier. Et c'est bon aussi au niveau écologique.

- Alors là, tu vas pas me faire croire que ça pollue moins que le train !

*- Ah non, je dis pas ça, mais si la personne doit absolument aller de Brest à Marseille en voiture, eh bien **c'est mieux** pour la planète qu'elle le **fasse** avec d'autres passagers, et pas seul! - C'est vrai, tu as raison !*

Formules (**p.ex.** : pour souhaiter joyeux anniversaire)

*Vieillir est encore le **seul** moyen qu'**on ait trouvé** de vivre longtemps.*

(Sainte-Beuve, un critique et écrivain français)

Systeme du discours (la langue parlée) современная школа

Chansons (Lyna Mahyem, *Purple*):

*Oh maman faut que je te dise,
une chose qui s'est passé
J'ai prié pour que ça cesse,
mais tu sais c'est pas facile
Dire que je me suis faite purple,
ça passe mieux en anglais
Oh maman faut que je te dise,
je ne peux pas le dire à mon père
Oh maman je suis en crise
je ne me reconnais plus
Est-ce que je suis toujours ta fille,
ce qui m'arrive je ne l'ai pas voulu
Dans mon corps c'est trop la guerre,
j'en fais pas qu'à ma tête*

Systeme du discours (la langue parlée ?)

Un seul cadeau

Chaque année, mes enfants me posent la même question : « *Qu'est-ce que tu veux pour Noël ?* » Je vous veux, vous. Je veux que vous continuiez à venir à la maison, que vous me posiez des questions, que vous me demandiez mon avis, des conseils ou mon aide. Je veux que vous discutiez de la vie, de vos projets, de vos rêves, de vos buts. Je veux que vous me parliez de votre travail, de vos soucis, de votre vie familiale. Je veux que vous partagiez votre vie avec la mienne. Venez vous moquer de moi ou rire de moi : je m'en fiche, vous entendre rire c'est de la musique pour moi ! J'ai passé une partie de ma vie à vous élever du mieux que je pouvais et avec ce que j'avais : je pense avoir fait du bon boulot, alors donnez-moi le temps de m'asseoir et d'admirer mon travail, j'en serai plutôt fier. Je veux que vous ayez une belle vie, encore plus belle que la mienne. Je veux vous voir heureux et en bonne santé. Voilà ce que je veux pour Noël : rien ; je vous

Le subjonctif en exercices

Trouvez la rime

- Il faut que je mette mes chaussettes
- Il faut que j'aïlle au travail
- Il faut que je parle à Charles
- Il faut que je vienne chez Etienne
- Il faut que je prenne une antenne
- Il faut que je lise sur un crise
- Il faut que je dise une bêtise
- Il faut que je fasse une grimace
- Il faut que je finisse cet exercice
- Il faut que je puisse faire ce caprice
- Il faut que je sache que ça marche
- Il faut que je sois chez moi
- Il faut que j'aie de quoi manger

Le subjonctif en exercices

Mots croisés **au présent du subjonctif** (ne mettez pas les pronoms personnels sujets)

- 1 ↓ avoir, 3ème P.S.
- 2 ↓ être, 3ème P.P.
- 3 ↓ être, 3ème P.S.
- 4 ↓ être, 2ème P.P.
- 5 → avoir, 1ère P.P.
- 6 → être, 2ème P.S.
- 7 → avoir, 3ème P.P.

	1 ↓				2 ↓		3 ↓		4 ↓	
5 →	A	Y	O	N	S	6 →	S	O	I	S
	I				O		O		O	
	T				I		I		Y	
		7 →	A	I	E	N	T		O	
					N				N	
					T				S	

Le subjonctif en exercices

Bandes dessinées

CARTOUCHE

BANDE

BULLE

VIGNETTE

Et à l'aéroport...

Rien à faire : il est l'heure.
Tant pis pour les deux passagers qui manquent...

Ah ! non, les voilà qui arrivent !

Mille milliards de mille sabords !
Ce sacré truc dans l'œil !...

C'est heureux que j'y voie encore assez pour ne pas rater une marche !

Halte, capitaine !... Pas là ! Ici !... L'autre passerelle !...

Et après ça, on regardera ce que vous avez sous la paupière...

Le subjonctif en exercices

Tests:

Question n°1

Cochez la bonne réponse:

*Le directeur **aimerait** qu'on **puisse** améliorer la stratégie de communication.*

- a. exprime le souhait
- b. exprime le but
- c. exprime la cause

Le subjonctif en exercices

P.ex. *Dans quelques phrases des textes littéraires et du langage parlé essayez de comprendre et indiquez pourquoi on utilise le subjonctif du verbe et traduisez-les :*

1. *Qu'il **vive**, qu'il **vive** à jamais!*
2. *Pourvu qu'il ne **fasse** pas de nouvelles sottises!*
3. *Le Diable **m'emporte**!*
4. *Qu'un sang impur **abreuve** nos sillons!*
5. *Qu'il **vienne** me voir une autre fois!*
6. *Qu'il **pleuve**, qu'il **vente**, il est toujours dehors.*
7. *Debout, chantez plus haut en dansant une ronde
Que je n'**entende** plus le chant des bateliers.*
8. *Que charité **soit** synonyme d'amour, tu l'avais oublié, si tu l'as jamais su.*

Le subjonctif en exercices

p.ex. *Relevez le subjonctif dans les proverbes et donnez l'équivalent russe en traduisant:*

Que celui qui fait la trappe prenne garde d'y tomber.

Que la terre après moi, des flammes soit la proie.

Il n'est si belle rose qui ne devienne grate-cul.

Il n'est si petit métier qui ne nourrisse son maître.

Il faut qu'on l'ait changé.

Il faut que chacun garde sa queue.

Ressources

<https://bonjourdefrance.com/lessons/b2/grammaire/17>

<https://francais.lingolia.com/fr/grammaire/les-verbessubjonctif>

<https://www.podcastfrancaisfacile.com/cours/subjonctif-present-lecon-fle-emplois-subjonctif-present.html>

<https://frenchblogs.ru/grammar/verbs/subjunctive-mood.html>

<https://leconjugueur.lefigaro.fr/regle/mode/subjonctif.html>

<https://www.lepointdufle.net/penseigner/subjonctif-fiches-pedagogiques.htm>

<https://quizlet.com/520066805/grammaire-progressive-perfectionnement-flash-cards/>

<https://www.scribbr.fr/elements-linguistiques/mode-subjonctif/>

<https://sites.google.com/site/travauxdefrancaisaucollege/des-exercices-doutils-de-langue/le-mode-subjonctif?pli=1>

https://fr.wikiversity.org/wiki/Imparfait_du_subjonctif_en_francais

<https://www.ac-fle.ru/lecon-lemploi-du-subjonctif-en-francais/>

При подготовке данного вебинара были использованы следующие источники:

Брюзгина Н.К. Французско-русский словарь пословиц и поговорок. – М.Ж ООО «Медиа-Пресс», 2007. – 384 с.

Казакова Ж.А. Сослагательное и условное наклонения во французском языке [Текст] = Le subjonctif et le conditionnel en français: пособие по курсу практической грамматики французского языка: В2-С1 / Ж.А. Казакова, М. Б. Горохова. – Москва: Нестор Академик, сор. 2012. – 286 с.

Чехоева Т. С. Особенности употребления форм субжонктива в среднефранцузском и в современном французском языках // МНИЖ. 2014. №1-2 (20). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/osobennosti-upotrebleniya-form-syubzhonktiva-v-srednefrantsuzskom-i-v-sovremennom-frantsuzskom-yazykah> (дата обращения: 24.04.2023).

Е. Sidorovič. LE SUBJONCTIF, VA-T-IL DISPARAÎTRE ?

file:///C:/Users/Дом/Desktop/330720270_Le_subjonctif_va-t-il_disparaitre.htm



Спасибо за внимание!

современная школа